

BELGISCHE SENAAAT**SENAT DE BELGIQUE**

ZITTING 1984-1985

SESSION DE 1984-1985

29 JANUARI 1985

29 JANVIER 1985

**Ontwerp van wet
tot hervorming van het bedrijfsrevisoraat**

**Projet de loi
relatif à la réforme du révisorat d'entreprises**

**AMENDEMENT
VAN DE HEER TRUSSART**

**AMENDEMENT PROPOSE
PAR M. TRUSSART**

ARTIKEL 1**ARTICLE 1^{er}**

In artikel 15bis, voorgesteld door dit artikel, de woorden « met uitzondering van de gesubsidieerde onderwijsinstellingen » te vervangen door de woorden « met inbegrip van de gesubsidieerde onderwijsinstellingen ».

A la troisième ligne de l'article 15bis proposé par cet article, remplacer les mots « à l'exception des institutions d'enseignement subsidiées » par les mots « y compris dans les institutions d'enseignement subsidiées ».

*Verantwoording**Justification*

Er is geen enkele geldige reden om de gesubsidieerde onderwijsinstellingen vrij te stellen van de verplichting om een bedrijfsrevisor te benoemen.

Aucune raison valable ne permet de dispenser les institutions d'enseignement subsidiées de la désignation obligatoire d'un réviseur d'entreprises.

Het enige argument dat de Regering aanvoert om die instellingen niet aan deze verplichting te onderwerpen, te weten dat sommige reeds door een regeringscommissaris worden gecontroleerd, houdt geen steek; de regeringscommissarissen houden immers alleen toezicht op de aanwending van de door de Staat verleende toelagen.

Et le seul argument avancé par le Gouvernement pour exclure ces institutions, à savoir que certaines d'entre elles sont déjà contrôlées par un commissaire du Gouvernement, ne tient pas devant les faits; en effet, les commissaires du Gouvernement ne contrôlent que l'utilisation des subsides dispensés par l'Etat.

Het is dus noodzakelijk dat revisoren alle geldmiddelen en de bestemming ervan nagaan in de gesubsidieerde onderwijsinstellingen waar een ondernemingsraad is ingesteld, ten einde deze in staat te stellen het beheer van de instelling te onderzoeken op basis van een nauwkeurig verslag over het geheel van de middelen.

Il est donc nécessaire que des réviseurs vérifient l'ensemble des ressources et leur affectation dans les institutions d'enseignement subsidiées où un conseil d'entreprise est institué, afin que celui-ci puisse examiner la gestion de son institution sur base d'un rapport global et précis.

G. TRUSSART.**R. A 13039***Zie :***Gedr. St. van de Senaat :****715 (1983-1984) :**

N° 1 : Ontwerp, aangeboden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.
N° 2 : Verslag.

R. A 13039*Voir :***Documents du Sénat :****715 (1983-1984) :**

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.
N° 2 : Rapport.